

# شعریات

۵۱

شہناز لونفہ

*Longa chéknar*

عودی شاملی اسکندر

استانبولہ بایزیدہ دارالفتوحہ جہانزادہ نومردہ  
*Chanli İskender Beyazid No 18 Stamboul*

عودی سرویہ قندی طرفندہ نوطیہ اسکندر

نغمہ نومردہ  
استانبول  
۱۸۳۶

عودی شاملی اسکندر

آر زوایہ نغمہ  
نغمہ نومردہ مخاربه  
ایرج بیلیور

استانبولہ بایزیدہ دارالفتوحہ جہانزادہ نومردہ ۱۸

مغانہ فرحتم شریبیدہ مستقیمہ مذمتیہ مطبقہ در بنا بریدہ مزہ ایستادہ آلات  
موسیقیہ ملک مسانت و آفتابک و ملافتہ جلبا اعتقاد ایدرز ، نوطیہ لری ، نوطیہ و فرق  
نی و کریمہ و سائر ساز لوزنی کمال اقصا ایدہ انتقا بایلدہ مطبعہ نوطیہ لری  
نقابت طبع و رفائی آفتابک استانبولہ مطبعہ معلم نومردہ نومردہ بھیراز نور افغانہ  
مغانہ ہذاک نغمہ آرزوایہ نومردہ ۱۸۳۶

سنطوری ادهم افندیك سرننازلونقی

۷

خانه ۱



تسلیم



۸

ایغرفانه



ایغرفانه



تسلیم



# شعریات

١٥٠

## زلفه دلبسته لر زلف بریشانك قدر

*Zulfuné Dilbesstéler*

### عودجی شاملی اسکندر

استانبولده بايزيرده مایه نغزرق قارغوننه نوزك ١٨  
*chamlı Oud-dji İskender No 18 Beyazıt.*  
CONSTANTINOPLE

# جهان شرقی

زلفه دلبسته لر زلف بریشانك قدر  
کور مردم میاد اول عالم مژگانك قدر  
به دکل کور مشغی و مشیم فک آنك قدر  
او غریبه جانم فدا در سونجی جانك قدر  
مرحمت قبل سو دیکر مضموننه شانك قدر

<p>نقصود نوزدوچی استانبول ١٨٣٦</p>	<p>عودجی شاملی اسکندر</p>	<p>آرزو و ایند نقصود نوزدوچی ایده بیلیر</p>
--	---------------------------	---

استانبولده بايزيرده مایه نغزرق قارغوننه نوزك ١٨

مفازده نك طراز بكانه سی معالنه منده استقامتده . بنا برجه دکا نوزده  
بایبلا سازلر و تعمیرات کرد و جهده مازن مانتدده . نوزده دنگلرینده مطبوع  
نوزده لریند بر نغونه نغامتدده . معلم و مطلم تومبول نور سازه مستقلوه  
آلات وار و انك انك منتوجی معنالی بولوزر

۱۵ سر قی حجاز - آستك افغانك  
دل گم قی نك

افسانه

زل لرته بس

شا ری پی فی

«ساز» در قه نك شا

صنی در مه کور «ساز»

عا دل دی یا

گا شده لم

«ساز» در قه نك گا

۱۶ کور کل د بن «ساز»

چش در می مش

در قه نك آلكه می

جا گم ری اوغ

در دا ف نم

جا فی به سو

«ساز» در قه نك جا

«ساز» در